



kutxa

gizarte ekintza  
obra social

# EXFIBAR 2002

.....  
**XXXIII. Seilu Erakusketa**

**XXXIII. Exposición Filatélica**  
.....



*Ambito Nacional  
Estatu Mailakoa*

**2002ko Azaroaren 24tik Abenduaren 1ra**

**Ordutegia:**

astehenetik ostiralera 18-21  
larunbat, igande eta jai egunetan 12-14, 19-21  
Portalea Kultur Aretoa

**Del 24 de Noviembre al 1 de Diciembre de 2002**

**Horario:**

de lunes a Viernes 18-21  
sábados, domingos y festivos 12-14, 19-21  
Sala de Cultura Portalea, C/ Bista Eder

**BATZORDE ANTOLATZAILEA**  
**COMISIÓN ORGANIZADORA**

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| PRESIDENTE / PRESIDENTEA: | Fidel Sáez Aguinaga        |
| SECRETARIO / IDAZKARIA:   | Juan Gómez Barranco        |
| TESORERO / DIRUZAINA:     | Alberto Elizondo Retolaza  |
| RELACIONES PUBLICAS /     |                            |
| HARREMAN ARDURADUNA:      | Diego Aguilar Verdejo      |
| MONTAJE / MONTAJEA:       | Máximo Moñux Blasco        |
|                           | Luis María Domínguez Gallo |

**EPAI-MAHAIK**  
**JURADOS**

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Jose Angel López Fernández-Velilla    | Donostia |
| Angel González Rodríguez              | Donostia |
| Jose M <sup>a</sup> Ortuondo Menchaca | Bilbo    |
| Fidel Sáez Aguinaga                   | Eibar    |
| Juan Gómez Barranco                   | Eibar    |
| Juan Manuel Cerrato Garcia            | Gasteiz  |
| Begoña Imaz Ortiz                     | Gasteiz  |

**JATORBRIZKOA**  
**MATASELLO ORIGINAL DE**

|                  |          |
|------------------|----------|
| Jose Angel López | Donostia |
|------------------|----------|



Fondo de Hemeroteca de Familia Echaluze Aspiazu.



## **75 ANIVERSARIO DE LA TAMBORRADA DE EIBAR**

La tamborrada nació en Donosti con ocasión de que en la fuente de Kañonetan se reunían las mujeres de las panaderías que acudían con sus kupelas a recoger el agua y al pasar los soldados franceses de la guarnición a efectuar el relevo de la guardia con sus pifanos y sus alegres melodías, las citadas mujeres tamborileaban sobre las citadas kupelas; produciéndose un alegre contraste. Con ocasión de las fiestas de Carnaval y al correrse el toro ensogado por la parte vieja, el maestro Sarriegui compuso unas alegres melodías que la veterana sociedad Euskal Billera y luego otras como Gaztelubide y Unión Artesana se encargaron de fomentar primero en los Carnavales y posteriormente en la creada festividad de San Sebastián.

Posteriormente distintos pueblos de la provincia trataron de imitar la citada tamborrada entre ellos Eibar, que de la mano de la donostiarra Sociedad Euskal Billera y el Batzoki de Eibar prepararon para los Sanjuanes de 1927 una tamborrada infantil. Durante varios años Donosti prestó el material y los trajes a Eibar para la celebración de la tamborrada. El 23 de junio de 1930 a las 11.30 de la mañana se celebró en Eibar la primera tamborrada de mayores encabezada caballo por el afamado eibarres «Colilla» y la señorita Angelita Ortiz de Zárate como cantinera seguidos de numerosos eibarreses. Se interpretaron Idiarena, Diana y diversas marchas. El día 25 se repitió la tamborrada a las 9 de la noche. Desde 1935 hasta el final de la guerra civil se interrumpió la celebración de la tamborrada.

## ELORRIKO IRUGARREN FILATELI ERAKUSKETA

1983ko irailak 30tik - urriak 2h  
ERREBONBILOAK



### III EXPOSICION FILATELICA DE ELORRIO - 1983

30 septiembre - 2 octubre



Después de la guerra inicia de nuevo la tamborrada el Kurdin Kurutz, luego Kerizpe y en el año 1952 toma el relevo el Alperrak, cambiándola a San Andrés hasta el año 1972. A partir de ese año toman el control diversas sociedades eibarresas cambiando la celebración a San Juan. En el año 1976 toma el relevo el grupo Amalur que comienza una labor de cambios comenzando por la carroza donde las jóvenes que desfilaban en ella fueron sustituidas por colectivos a los que anualmente se les rinde homenaje. Se da entrada a la mujer en las distintas compañías y se incorpora el gremio de armero con una carroza representando a un taller de armas de la época.

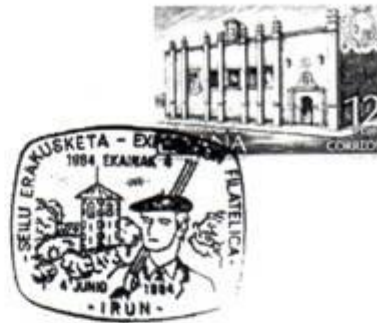
Otra de las novedades es la utilización de un cañón que se le pone el nombre de «Marruko» en honor al famoso guerrillero eibarrés de tiempos de la ocupación de los franceses. Se forma la compañía de vancargas Dimbi Damba siendo reemplazada unos años después por la de cazadores de Diana que realizan diversas salvas a lo largo del recorrido. En la taborrada participan las tradicionales compañías de franceses y cocineros, la compañía de Bateleras con trajes de época de Pasaia, luego se incrementa con el colectivo Betikuak en dos compañías con trajes guipuzcoanos así como el colectivo de jóvenes de la parroquia de San Andrés en otras dos compañías y finalmente este año han salido otras dos compañías de Amaña y Urki con atuendos vascos.



**EXPOSICION  
FILATELICA**  
DEL 4 AL 9 DE JUNIO

En el plano artístico siguiendo las directrices que se marcaron cuando Amalur tomó el mando, sólo se interpretan las clásicas melodías de Sarriegi, como son Diana, Tatiago, Idiarena, Donostiako Martxa y la creada por el maestro Miguel Gz. Bastida de Bergara «Alperrak» a la cual se le denomina actualmente «Eibarko Martxa». Se fueron incluyendo melodías de tamborradas de otras poblaciones como Sondebako Martxa, Prudentzioren retreta de Gasteiz, Mutriku Herria, Haudek Hau de Azpeitia, Polka y Retreta de Sarriegi de donosti, Pastelero de Tolosa, Zezenak Dira de Soraluze, Eibarko Herria estampa de los armeros eibarreses armonizada por el maestro Jesús M<sup>a</sup> Sagarna, Arragueta Kalea, Aupa Mendaro, Pastorena creada en honor del tambor mayor actual, por el eibarrés José Miguel Laskurain y finalmente Urrietako Erreserkia que junto al Zortziko de San Juan hace un total de 19 melodías.

En 1962 volvió a salir la tamborrada infantil en la tarde del día de San Juan formada inicialmente tres compañías del grupo Sinki que representaban en aquel momento a los colegios Sagrado Corazón de Isasi, La Salle y La Escuela de Armería. Con los años se fueron incorporando otros colegios de Eibar. En su tamborrada los niños/as interpretan 12 melodías.



El acompañamiento musical de la de mayores corre siempre a cargo de la banda de música de Eibar. El acompañamiento de la infantil debido a los numerosos niños/as se hace en dos grupos con dos fanfarrees.

La tamborrada de Eibar ha actuado en otras localidades como Salvatierra, Munguia e Ispaster.

Datos facilitados por:  
Archivo del Ayuntamiento de Eibar y Joseba Koldo Pérez Sarasketa

# XXXIII. Seilu Erakusketa

## XXXIII Exposición Filatélica

*Erakusketaren nondik-norakoa*  
*Orden de exposición*

| Bitrinen zbk.<br>Nº de vitrina | Izena<br>Nombre           | Herria<br>Población | Gaia<br>Tema       |
|--------------------------------|---------------------------|---------------------|--------------------|
| <b>MARCOFILIA</b>              |                           |                     |                    |
| 1-8                            | José Carlos López-López   | Soraluze            | La Flota Blanca    |
| <b>ESPAÑA</b>                  |                           |                     |                    |
| 9-16                           | Miguel Primo Núñez Bayon  | Astorga             | Marruecos Español  |
| <b>PAISES - HERRIALDEAK</b>    |                           |                     |                    |
| 17-22                          | Francisco Otegui Carballo | Baracaldo           | Israel             |
| 23-28                          | Jordi Benet Nogues        | Malgrat de Mar      | Andorra            |
| 29-33                          | José Freijanes Domínguez  | La Coruña           | Portugal República |
| <b>AEROFILATELIA</b>           |                           |                     |                    |
| 34-39                          | Javier de Sebastián Sanz  | Baracaldo           | Primeros Vuelos    |



| Bitrinen zbk.<br>Nº de vitrina               | Izena<br>Nombre              | Herria<br>Población | Gaia<br>Tema                       |
|--|------------------------------|---------------------|------------------------------------|
| <b>TEMATICA - GAIKA</b>                      |                              |                     |                                    |
| 40-46  | José Bernabé Romero          | Petrer              | Zodiacos y Horóscopos              |
| 47-54  | Segundo Heredia Machado      | Huelva              | Circulación Vial                   |
| 55-61  | José Luis Arruebo            | Urretxu             | Huellas del Pasado                 |
| 62-69  | Enrique Viruega Monales      | Bilbao              | La Ultima Frontera sobre la Tierra |
| 70-77  | José Félix Mugira Kareaga    | Elorrio             | La Montaña                         |
| 78-85  | José Miguel Pernia San Pedro | Bilbao              | Clasificación de los Puentes       |
| 86-91  | Joaquina Valles Martínez     | Malgrat de Mar      | Medicina Natural                   |
| 92-97  | José Mares Bechdeju          | Malgrat de Mar      | Todo en Tenis de Mesa              |
| 98-103                                       | Cecilio Cagigal              | Berango             | Buques de Vapor                    |
| <b>PROMOCION LOCAL - HERRIKOAK ZAIZPERTU</b> |                              |                     |                                    |
| 104-108                                      | Mario Muñoz Pablos           | Eibar               | Monasterios                        |
| 109-114                                      | Santiago Badas Fernández     | Eibar               | Collage Filatélico                 |
| <b>FUERA DE CONCURSO - LEHIAKETAZ KANPO</b>  |                              |                     |                                    |
| 114-119                                      | Feliciano Vez Ordoñez        | Basauri             | Biosfera de Urdaibai               |



## EIBARKO DANBORRAREN 75. URTEURRENA

Danborrada Donostian jaio zen. Kanonetan iturrian upelarekin uraren bila joaten ziren okindegietako emakumeak biltzen zirenean, goarnizioko soldadu frantsesak beraien aurretik pasatzen zirenean guardiaren errelebua egitera doinu alaiekin, emakumeek upelak jotzen zituzten doinu hari jarraituz eta kontraste polita eginez. Aratosteetan, Parte Zaharrean zezena sokarekin ateratzen zutenean, Sarriegi maisuak melodia alai batzuk egin zituen «Euskal Billera» elkarteak eta «Gaztelubide» eta «Unión Artesana» elkarteek bultzatu zituztenak, aurrenik Aratosteetan eta gero San Sebastian egun sortu berrian.

Gero, Gipuzkoako herri batzuk danborrada hura herriratu nahi izan zuten; Eibarrek ere hala egin zuen, 1927ko San Juan jaietarako, Donostiako «Euskal Billera»ren laguntzarekin, Eibarko Batzokiak, umeendako danborrada antolatu zuen. Urte askotan, Donostiak, danborradarako jantziak Eibarri uzten zizkion. Nagusien lehendabiziko danborrada Eibarren, 1930eko ekainaren 23an, goizeko 11,30etan, izan zen. Zaldian «Colilla» eibartar ezaguna zihoan, Angelita Ortiz de Zarate gaztea zen kantinera eta haien ondoren eibartar asko ibili ziren egun hartan. «Iriarena», «Diana» eta beste hainbat doinu jo ziren orduan. San Juan Txiki egunean, hilaren 25ean, berriro atera ziren baina gaueko 9etan. 1935etik gerra amaiera arte ez zen danborradarik egin.



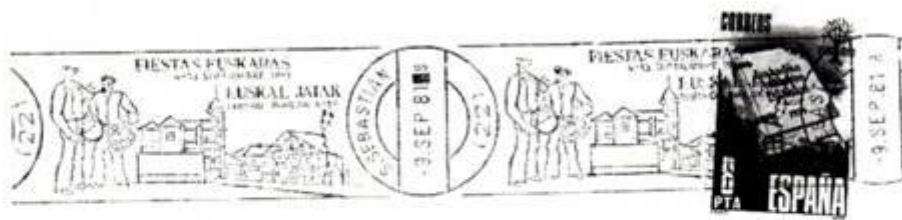
Gerra ondoren berriro antolatu zen danborrada, aurrenik «Kurdin Kurutz» en eskutik eta gero Kerizpe Elkartearen ardurapean. 1952. urtean, «Alperrak» elkarteak hartu zuen errelebua eta 1972. urteraino San Andres egunean antolatu zen. Urte hartatik aurrera Eibarko elkarte batzuk hartu zuten Danborradaren kargu eta San Juanetan egiten hasi zen. 1976. urtean Amalur taldeak hartu zuen horren ardura eta aldaketa batzuk sartu zituen, esate baterako, karrozan neskak eraman ordez kolektiboak sartzen hasi zen, gaur egun egiten den bezala. Konpainietan emakumeak sartu ziren eta armaginen taldea gehitu zen, armagintza tailer zahar bat daraman karrozarekin.

Kainoia da beste nobedadea: «Marruko» izena jaso zuen frantsesen okupazio garaian ezaguna egin zen Eibarko gerrilero famatuaren ohorez. «Dinbi Danba» abankargen konpainia ere antolatu zen eta handik urte batzuetara «Diana» elkarteko ehiztariak hartu zuten errelebua, ibilbidean zehar tiroak botatzen dituztenak. Eibarko Danborradan, frantsesak eta sukaldariak daude; batelerak Pasaiako jantziekin. «Betikuak» taldea sortu zenean beste konpainia bi gehitu ziren, Gipuzkoako jantziak daramatzaten konpainiak. San Andres parrokiako gazteek ere beste konpainia bi dauzkate, eta 2002an Amaña eta Urkiko konpainia bi gehiago atera dira euskal jantziekin.

Amalurrek Danborradaren ardura bere gain hartu zuenean finkatu zituen gauzen artean, musikarena zegoen. Danborradan jotzen diren doinuak klasikoak dira: «Diana», «Tatiago», «Idiarena», «Donostiako Martxa» eta Bergarako Gonzalez Bastida musikariak egindako «Alperrak» doinua, gaur egun, «Eibarko Martxa» izenez ezagutzen dena. Beste herrietako martxak eta doinuak ere jotzen dira: Gasteizko «Prudentzioren erretreta», «Mutriku herria», Azpeitiko «Hau dek hau», Donostiako «Polka» eta Sarriegiren «Erretreta», Tolosako «Pastelero», Soroluzeko «Zezenak dira», «Eibarko herria» -armaginena, Jesus Marta Sagarna zuzendariak harmonizatutakoa-, «Arragueta kalea», «Aupa Mendaro», «Pastorena» -Jose Miguel Laskurain eibartarak oraingo danbor nagusiaren omenez egindako doinua-, eta «Umietako Ereserkia»; guztia 19 doinu «San Juan Zortzikoa»rekin.

1962. urtean umeen danborrada berriro San Juan arratsaldean atera zen. «Sinki» taldeko hiru konpainiak osatzen zuten eta Iasiko «Sagrado Corazón», La Salle eta Armeria Eskolakoak ziren. Urteek aurrera egin ahala, herriko beste ikastetxeek ere Danborradan hartu dute parte. Umeek 12 doinu jotzen dituzte euren danborradan.





Nagusienean, Eibarko Musika Banda ibiltzen da danborradaren musika-laguntzaile. Umeenean, ume asko ateratzen direnez, fanfarria bi izaten dira.

Eibarko danborrada beste herri batzuetara ere joan izan da, kanpoko herriek deitu egiten diote eta.



**LAGUNTZAILEAK**  
**COLABORAN**

BAR TXOKO  
CAJA LABORAL POPULAR  
EROSKI  
FILATELIA UNAMUNO (BILBAO)  
EL CORTE INGLÉS  
EXCLUSIVAS GORXIBA

**HEDABIDEAK**  
**LOS MEDIOS INFORMATIVOS**

EL CORREO, DEIA, DIARIO VASCO,  
ETA KITTO, RADIO POPULAR DE LOYOLA,  
RADIO EIBAR-CADENA SER, ARRATE IRRATIA,  
ONDA CERO, KTB (EIBAR TELEBISTA).

**LAGUNTZAILE BEREZIAK  
PATROCINADORES**



**EIBARKO UDALA**  
Ayuntamiento de Eibar



**kutxa**  
gizarte ekintza  
obra social

**ANTOLATZAILE  
ORGANIZA**



**EIBAR**